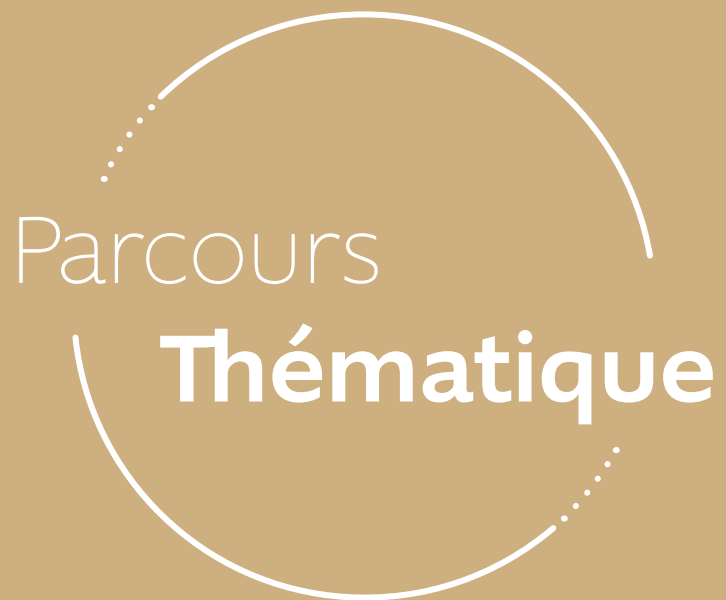


LES ESSENTIELS



La Cité du Vin

PARCOURS
COURT
1h15

Short tour 1 hr 15
THE ESSENTIALS
Themed tour

Itinerario corto: 1h15
LO ESENCIAL
Itinerario temático



1

3

9

LE TOUR DU MONDE DES VIGNOBLES

⌚ 8 min

→ *Asseyez-vous*

Survolez des paysages étonnants, sculptés par les vignerons au fil des générations : mosaïques de vignes, terrasses abruptes, chais surprenants...

🇬🇧 THE WORLD WINE TOUR

→ *Sit down*

Fly over stunning landscapes sculpted by wine-makers over generations: mosaics of vines, steep terraces, eye-opening wineries...

🇪🇸 VIAJE A LOS VIÑEDOS DEL MUNDO

→ *Toma asiento*

Sobrevuela fantásticos paisajes esculpidos por los viticultores a lo largo de las generaciones: mosaicos de viñas, abruptos bancales, sorprendentes bodegas...

LA TABLE DES TERROIRS

⌚ 10 min

→ *Choisissez 2 régions, écoutez un vigneron sur chacune*

10 régions du monde, aux conditions naturelles très contrastées. Écoutez deux vignerons vous conter comment se sont construits les terroirs de leur région, par le jeu de l'homme avec la nature.

🇬🇧 THE TERROIR TABLE

→ *Choose two regions, listen to a winemaker talking about each one. Ten regions of the world, with highly contrasting natural conditions. Listen to two winemakers telling you how their region's terroirs were made, by human hands and by nature.*

🇪🇸 MESA DE LOS TERRUÑOS

→ *Elige 2 regiones y escucha a un viticultor en cada una de ellas. 10 regiones del mundo con condiciones naturales muy diferentes. Dos viticultores nos cuentan cómo nacieron los terruños de su región gracias a los malabares del ser humano con la naturaleza.*

LA GALERIE DES CIVILISATIONS

⌚ 5min par salle / 15 min

→ *3 salles à visiter au choix*

Le vin accompagne les hommes depuis plus de 8000 ans : vin divin, vin médicament, vin d'honneur, vin nourricier. Explorez 3 moments de son histoire selon vos envies.

🇬🇧 THE GALLERY OF CIVILISATIONS

→ *5 min per room. Visit three rooms of your choice*

Wine has been accompanying humans for more than 8000 years: divine wine, medical wine, celebratory wine, sustaining wine. Explore three moments in history of your choice.

🇪🇸 GALERÍA DE LAS CIVILIZACIONES

→ *5 min por sala. Elige 3 salas para visitar*
El vino acompaña al ser humano desde hace más de 8000 años: vino divino, vino sanador, vino de honor, vino nutricio... Explora los 3 momentos históricos que más te interesen.



10

11

14

LE MUR DES TENDANCES

⌚ 3 min

→ *Regardez un film sur l'un des écrans*

Design, architecture, bars à vins branchés, caves de rêve... ou comment le vin surfe sur les tendances !

LE BUFFET DES 5 SENS

⌚ 5 min

→ *En bout de chaque table, allez sentir les "Arômes du quotidien"*

Déguster un vin n'est pas qu'un plaisir pour les cinq sens : c'est une porte ouverte vers les secrets du vin...

TOUT UN ART DE VIVRE

⌚ 6 min

→ *Choisissez la table "Le service du vin à travers les âges"*

De l'esclave grec aux sommeliers-vedettes moderne, découvrez le service du vin à travers les âges avec l'historien Franck Ferrand.

🇬🇧 THE TREND WALL

→ *Watch a video on one of the screens*
Design, architecture, trendy wine bars, fantastic wine cellars... Or how wine is capitalising on current trends.

🇪🇸 MURO DE LAS TENDENCIAS

→ *Mira un vídeo en una de las pantallas*
Diseño, arquitectura, bares de vino a la última, bodegas de ensueño... O de cómo el vino es tendencia.

🇬🇧 THE BUFFET OF THE FIVE SENSES

→ *Smell 'everyday aromas' at the end of each table.*

Tasting a wine is more than just a joy for the five senses: it also opens doors to the secrets of wine...

🇪🇸 BUFFET DE LOS 5 SENTIDOS

→ *Al final de cada mesa, inhala los «Aromas cotidianos». Catar un vino no solo es un placer para los cinco sentidos, sino que nos abre la puerta abierta a los secretos del vino...*

🇬🇧 THE ART OF LIVING

→ *Choose the 'Wine service throughout the ages' table.*
From Greek slaves to modern star sommeliers, explore wine service throughout the ages with historian Franck Ferrand.

🇪🇸 TODO UN ARTE DE VIDA

→ *Dirígete a la mesa «El servicio del vino a través del tiempo». Del esclavo griego a los sumilleres modernos... Franck Ferrand nos cuenta cómo ha evolucionado el servicio del vino a través del tiempo.*



8

À BORD !

⌚ 8 min

→ *Asseyez-vous*

Embarquez dans un navire pour un périple sur les mers au fil des siècles ! Accompagnez marchands romains ou négociants hollandais et transportez les vins jusqu'au bout du monde.

🇬🇧 ALL ABOARD!

→ *Sit down*

Board a ship for a sea voyage through the centuries! Accompany Roman merchants or Dutch traders as they transport wines all over the world.

🇪🇸 ¡A BORDO!

→ *Toma asiento. Sube a bordo y surca los mares del mundo... ¡a través de los siglos! Acompaña a los mercaderes romanos o a los comerciantes holandeses para transportar los vinos hasta la otra punta del mundo.*

6

PORTRAITS DE VIN

⌚ 8 min

→ *Choisissez une bouteille*

Explorez une des « bouteilles » pour découvrir l'élaboration, la dégustation ou l'histoire des grandes catégories de vins : blancs secs, liquoreux, rosés, effervescents, vins rouges, vins mutés...

🇬🇧 WINE PORTRAITS

→ *Choose a bottle*

Explore one of the 'bottles' to discover the production, tasting or history of the major wine types: dry whites, sweet wines, rosés, sparkling wines, red wines, fortified wines...

🇪🇸 PERFILES DE VINO

→ *Elige una botella. Explora una de las «botellas» para conocer la elaboración, la cata o la historia de uno de los principales tipos de vino: blancos secos, licorosos, rosados, efervescentes, tintos, fortificados...*

19

LA GRANDE SAGA DE BORDEAUX !

⌚ 8 min

Au fil des siècles, découvrez la trajectoire singulière de Bordeaux et ses vignobles : humbles vigneronns et riches propriétaires, commerçants audacieux, scientifiques de talent...et grands amateurs étrangers !

🇬🇧 THE EPIC TALE OF BORDEAUX

→ *Sit down. Discover the unique path taken by Bordeaux and its vineyards over the centuries: humble winemakers and rich estate owners, bold merchants, talented scientists - and great enthusiasts from overseas!*

🇪🇸 LA GRAN SAGA BORDELESA

→ *Toma asiento. Conoce a través de los siglos la singular evolución de Burdeos y sus viñedos: humildes viticultores y ricos terratenientes, audaces comerciantes, científicos con talento... ¡y muchos admiradores en el extranjero!*

